

PERFUSION INHALT

Editorial:

Das »EU Clinical Trials Directive«:
Das Kind mit dem Bade ausschütten..... 265
E. Ernst

Ein seltener gutartiger Tumor des Arcus palmaris superficialis...268
E. Arató, L. Kollár, K. Szilágyi, G. Kasza, Zs. Verzár, E. Grexa, G. Hegedús

Translated Paper:

Eplerenon senkt die Mortalität 30 Tage nach Randomisierung bei Patienten mit akutem Myokardinfarkt sowie linksventrikulärer Dysfunktion und Herzinsuffizienz.....302
B. Pitt, H. White, J. Nicolau, F. Martinez, M. Gheorghide, M. Aschermann, D. J. van Veldhuisen, F. Zannad, H. Krum, R. Mukherjee, J. Vincent für die EPHEUS-Untersucher

Rubriken

Forum Nitrate..... 273	Forum osteoporoticum..... 290
Forum Schlaganfall..... 278	Mitteilungen..... 272, 287, 289
Forum cardiologicum..... 285	Kongresse..... 291
Forum antithromboticum..... 288	Leserbriefe..... 299

PERFUSION CONTENTS

Editorial:

The »EU Clinical Trials Directive«: throwing out the baby with the bath water..... 265
E. Ernst

A rare benign tumor of the palmar arterial arch..... 268
E. Arató, L. Kollár, K. Szilágyi, G. Kasza, Zs. Verzár, E. Grexa, G. Hegedús

Translated Paper:

Eplerenone reduces mortality 30 days after randomization following acute myocardial infarction in patients with left ventricular systolic dysfunction and heart failure.....302
B. Pitt, H. White, J. Nicolau, F. Martinez, M. Gheorghide, M. Aschermann, D. J. van Veldhuisen, F. Zannad, H. Krum, R. Mukherjee, J. Vincent for the EPHEUS Investigators

Columns

Forum nitrates..... 273	Forum osteoporoticum..... 290
Forum stroke..... 278	Informations..... 272, 287, 289
Forum cardiologicum..... 285	Congress reports..... 291
Forum antithromboticum..... 288	Letters to the editor..... 299

PERFUSION IMPRESSUM

OFFIZIELLES ORGAN DER DEUTSCHEN GESELLSCHAFT FÜR ARTERIOSKLEROSEFORSCHUNG

Herausgeber

Univ. Prof. Dr. Dr. E. Ernst, University of Exeter, School of Postgraduate Medicine and Health Sciences, 25 Victoria Park Road, EX 2 4 NT, Exeter, UK
Telefon und Telefax: 0044/13 92-42 49 89
Prof. Dr. med. W. Koenig, Abt. Innere Medizin II, Med. Univ.-Klinik, Robert-Koch-Str. 8, 89070 Ulm

Wissenschaftlicher Beirat

Prof. Dr. med. T. von Arnim (Kardiologie), München
Prof. Dr. med. G. V. R. Born (Arterioskleroseforschung), London
Prof. Dr. med. C. Diehm (Angiologie), Karlsbad
Priv.-Doz. Dr. med. Dr. phil. C. Drosde (Kardiologie), Freiburg
Dr. med. J. Dyerberg MD, Ph. D. (Klin. Chemie), Aalborg Sygehus, Dänemark
Prof. Dr. med. H. W. Eichstädt, (Kardiologie), Berlin
Doz. Dr. rer. nat. F.-D. Ernst (Hämorrhologie), Dresden
Dr. med. J. Gehring (Kardiologie, Rehabilitation), Bernried
Prof. Dr. med. J. D. Grub (Gefäßchirurgie), Kassel
Prof. Dr. J. Harenberg (Hämostasologie), Mannheim
Prof. Dr. med. L. Heilmann (Gynäkologie), Rüsselsheim
Prof. Dr. med. H. M. Hoffmeister (Kardiologie), Solingen
Prof. Dr. med. H. U. Janka (Diabetologie), München
Prof. Dr. med. L. Kollár M. D., PhD (Gefäßchirurgie), Universität Pécs, Ungarn
Prof. Dr. med. M. Marshall (Phlebologie), Rottach Egern
Prof. Dr. med. J. Matsubara (Chirurgie), Ishikawa, Japan
Prof. Dr. med. G. Mchedlishvili (Mikrozirkulation), Tbilisi, Georgien
Priv.-Doz. Dr. med. V. Mitrovic (Kardiologie, Klinische Pharmakologie), Bad Nauheim

Prof. Dr. med. H. Mörl (Angiol.), Mannheim
Prof. Dr. med. F. J. Neumann (Kardiologie), Bad Krozingen
Prof. Dr. med. K. L. Resch (Medizin-Statistik), Bad Elster
Prof. Dr. med. G. Rettig (Kardiologie), Homburg
Prof. Dr. med. G. Schmid-Schönbein (Biomechanik), La Jolla, USA
Prof. Dr. med. H. Schmid-Schönbein (Physiologie), Aachen
Prof. Dr. med. A. Schrey (Pharmakologie), Düsseldorf
Prof. Dr. med. H. Sinzinger (Nuklearmedizin), Wien, Österreich
Prof. Dr. med. T. Störk (Kardiologie, Angiologie), Stuttgart
Prof. Dr. med. I. Szirmai M. D. (Neurologie), Universität Budapest, Ungarn
Prof. Dr. med. G. Trübestein (Angiologie), Bonn
Prof. Dr. med. B. Tsinamdzvrshvili (Kardiologie, Hypertonie), Tbilisi, Georgien
Dr. med. W. Vanscheidt (Dermatologie), Freiburg
Prof. Dr. med. H. Weidemann (Kardiologie, Sozialmedizin), Bad Krozingen

Schriftleitung: Univ. Prof. Dr. Dr. E. Ernst, University of Exeter, School of Postgraduate Medicine and Health Sciences, 25 Victoria Park Road, EX 2 4 NT, Exeter, UK

Die Zeitschrift erscheint 12mal im Jahr;
Jahresabonnement € 54,-;
Einzelheft € 5,5, inclusive MwSt.,
zuzüglich Versandkosten.
Der Abonnementpreis ist im voraus zahlbar.
Stornierungen sind bis 6 Wochen vor Ablauf eines Kalenderjahres möglich.
Abonnementbestellungen direkt beim Verlag.

VERLAG
PERFUSION

www.Verlag-Perfusion.de

Verlag PERFUSION GmbH
Regensburger Straße 44-46
90478 Nürnberg
Telefon 09 11/491 08
oder 09 11/491 09
Fax: 09 11/49 35 79
Leonardo 09 11/4 74 07 90
E-Mail: perfusion@t-online.de

Verlagsleitung:

Sibylle Michna
Anschrift wie Verlag

Chefredaktion:

Britte Söllner (verantwortlich)
Anschrift wie Verlag

Herstellung/Layout:

Norbert Wohlers (verantwortlich)
Regensburger Straße 44-46, 90478 Nürnberg

Werbung, Beratung, Verkauf:

Bertram Endrich (verantwortlich)
Anschrift wie Verlag

Anzeigenverwaltung:

Sibylle Michna
Anschrift wie Verlag

Die Annahme von Werbeanzeigen impliziert nicht die Empfehlung durch die Zeitschrift; die in den Beiträgen zum Ausdruck gebrachten Meinungen und Auffassungen drücken nicht unbedingt die der Herausgeber, des wissenschaftlichen Beirates oder des Verlages aus. Der Verlag behält sich alle Rechte, insbesondere das Recht der Vervielfältigung jeglicher Art, sowie die Übersetzung vor. Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung des Verlages.

Erfüllungsort: Nürnberg

Gerichtsstand: Nürnberg

Fälle höherer Gewalt, Streik, Aussperrung und dergleichen entbinden den Verlag von der Verpflichtung auf Erfüllung von Aufträgen und Leistungen von Schadensersatz.

Satz: Robert Haunfelder, Verlag PERFUSION GmbH

Druck und Verarbeitung:

PMS Druck GmbH, Sperbersloher Straße 124,
90530 Wendelstein

PERFUSION is listed in Current Contents/Clinical Medicine (CC/CM) and listed in The Genuine Article.